# A TANÁCS HATÁROZATA

## (2007. október 1.)

## a Fidzsi-szigeteki Köztársasággal az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikke és a Fejlesztési Együttműködési Eszköz 37. cikke szerint folytatott konzultációk lezárásáról

(2007/641/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött, 2000. június 23-án Cotonouban aláírt [1] és 2005. június 25-én Luxembourgban felülvizsgált [2] partnerségi megállapodásra (a továbbiakban: AKCS–EK partnerségi megállapodás) és különösen annak 96. cikkére,

tekintettel a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között létrejött, az AKCS–EK partnerségi megállapodás végrehajtása érdekében meghozandó intézkedésekről és követendő eljárásokról szóló belső megállapodásra [3] és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a fejlesztési együttműködés finanszírozási eszközének létrehozásáról szóló, 2006. december 18-i 1905/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [4] (a továbbiakban: Fejlesztési Együttműködési Eszköz) és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az AKCS–EK partnerségi megállapodás 9. cikkében említett alapvető elemeket megsértették.

(2) A Fejlesztési Együttműködési Eszköz 3. cikkében foglalt értékeket megsértették.

(3) 2007. április 18-án, az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikke és a Fejlesztési Együttműködési Eszköz 37. cikke szerint megkezdődtek a hivatalos konzultációk az AKCS-országokkal és a Fidzsi-szigeteki Köztársasággal, melyek során a fidzsi-szigeteki hatóságok meghatározott kötelezettségvállalásokat tettek az Európai Unió által azonosított problémák megoldására, és azok végrehajtására.

(4) A fent említett kötelezettségvállalások közül néhány tekintetében született néhány lényeges kezdeményezés; azonban az AKCS–EK partnerségi megállapodás alapvető elemeire és az Fejlesztési Együttműködési Eszközre vonatkozó számos fontos kötelezettségvállalást még végre kell hajtani,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A Fidzsi-szigeteki Köztársasággal az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikke és a Fejlesztési Együttműködési Eszköz 37. cikke szerint folytatott konzultációk lezárásra kerülnek.

*2. cikk*

A mellékelt levélben meghatározott megfelelő intézkedéseket az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikke (2) bekezdésének c) pontja és az Fejlesztési Együttműködési Eszköz 37. cikke szerinti megfelelő intézkedésnek fogadják el.

*3. cikk*

Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

Ez a határozat 2009. október 1-jén hatályát veszti. A határozatot legalább hat hónaponként rendszeresen felül kell vizsgálni.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.

Kelt Luxembourgban, 2007. október 1-jén.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

M. LINO

---

[1] HL L 317., 2000.12.15., 3. o.
[2] HL L 287., 2005.10.28., 4. o.
[3] HL L 317., 2000.12.15., 376. o.
[4] HL L 378., 2006.12.27., 41. o.

*MELLÉKLET*

Levéltervezet

H.E. Ratu Josefa ILOILO
a Fidzsi-szigeteki Köztársaság elnöke
Suva
Fidzsi-szigeteki Köztársaság

Tisztelt Elnök Úr!

Az Európai Unió nagy jelentőséget tulajdonít a cotonoui megállapodás 9. cikkében és a Fejlesztési Együttműködési Eszköz 3. cikkében foglalt rendelkezéseknek. Az AKCS–EK partnerség az emberi jogok, a demokratikus alapelvek és a jogállamiság tiszteletben tartásán nyugszik, amelyek a cotonoui megállapodás lényeges elemei, és ezáltal a közöttünk fennálló kapcsolatok alapjai is.

2006. december 11-én az Európai Unió Tanácsa elítélte a Fidzsi-szigeteken lezajlott katonai hatalomátvételt.

Tekintettel arra, hogy a 2006. december 5-i katonai hatalomátvétel a megállapodás 9. cikkében felsorolt alapvető elemek megsértését jelentette, az EU a cotonoui megállapodás 96. cikke szerint konzultációra kérte fel a Fidzsi-szigeteket, hogy a megállapodásban foglaltaknak megfelelően a helyzetet alaposan megvizsgálja és amennyiben szükséges, a megoldást elősegítő lépéseket tegyen.

E konzultációk hivatalos része 2007. április 18-án vette kezdetét Brüsszelben. A Fidzsi-szigetek ideiglenes kormánya a 2007. április 18-án benyújtott, a 2006. december 5-i katonai hatalomátvétel okait ismertető állásfoglalás alapján bemutatta az országban a hatalomátvétel óta lezajlott fejleményeket, és az ideiglenes kormány átmeneti időszakra vonatkozó programját.

Az EU tudomásul vette az ideiglenes kormány által az EU-nak 2007. április 18-án benyújtott állásfoglalást.

Az EU üdvözölte, hogy az ideiglenes kormány megerősített számos, az emberi jogok és az alapvető szabadságok, a demokratikus elvek és a jogállamiság tiszteletben tartása tekintetében tett kulcsfontosságú kötelezettségvállalásokat (lásd lent), és pozitív lépéseket javasolt ezek végrehajtására. A Fidzsi-szigetek továbbá beleegyezett, hogy a kötelezettségvállalások megfigyelése és ellenőrzése tekintetében szorosan együtt fog működni.

Mivel a konzultációk összefüggésében tett kötelezettségvállalásokat hosszú időszakon keresztül hajtják végre, ezért szükséges, hogy a végrehajtás megfigyelése és ellenőrzése időben történjen. Az EU hangsúlyozza, hogy a legutóbbi, 2006. májusában a Fidzsi-szigeteken megtartott hiteles parlamenti választásokat követően, és az EU választásmegfigyelő küldöttségének megállapításai és ajánlásai, különösen az EU főmegfigyelője, Szent-Iványi István EP képviselő zárójelentése fényében, az EU azt az álláspontot képviseli, hogy az új és hiteles választásokat a 2009. február 28-ában megállapodott határidőn belül meg lehet tartani.

Az EU hangsúlyozza azon – a mellékletben felsorolt – kötelezettségvállalásoknak való minél hamarabbi és maradéktalan megfelelés fontosságát, amelyekről megállapodtak.

Az EU megjegyzi, hogy az ideiglenes kormány, összhangban a megállapodott kötelezettségvállalásokkal, 2007. május 31-én megszüntette a szükségállapotra vonatkozó rendelkezéseket, és 2007. június 19-én elfogadta a Csendes-óceáni Szigetek Fóruma független választási szakértőinek megállapításait és ajánlásait.

Az EU-t aggodalommal tölti el az ideiglenes kormány által a megállapodott kötelezettségvállalások terén az eljárás és a tartalom tekintetében a közelmúltban történt előrehaladás hiánya. Az ideiglenes kormány kötelezettséget vállalt a rendszeres párbeszédre, valamint arra, hogy az EU számára minden tájékoztatást megad az egyéb kötelezettségekkel kapcsolatos valamennyi ügyre vonatkozóan. A tartalmat illetően az EU különösen megállapítja, hogy az ideiglenes kormánynak az alkotmány 138. szakasza (3) bekezdésének megfelelően 2007. július 15-ig fel kell állítania egy bíróságot, és ezért várakozással tekint a döntés mielőbbi meghozatala elé.

A cotonoui megállapodás alapját képező partnerség szellemében és a konzultációk pozitív eredménye fényében az EU kifejezte, hogy készen áll támogatni a Fidzsi-szigetek által tett kötelezettségvállalások végrehajtását. Az EU várakozással tekint a párbeszéd keretében tartandó rendszeres találkozókra, összhangban az ideiglenes kormány által vállalt kötelezettséggel.

Az EU a felülvizsgált cotonoui megállapodás 96. cikke (2) bekezdésének c) pontja és a Fejlesztési Együttműködési Eszköz 37. cikke szerinti következő, megfelelő intézkedéseket fogadta el:

— folytatódhat a humanitárius segély nyújtása és a civil társadalom közvetlen támogatása,

— folytatódhatnak a folyamatban levő és/vagy előkészítés alatt álló, különösen a 8. és a 9. EFA szerinti együttműködési tevékenységek,

— elvégezhető a 9. EFA záróértékelése,

— folytathatók a demokráciához való visszatérést és a kormányzás javítását elősegítő együttműködési tevékenységek, feltéve hogy nem lépnek fel rendkívül kivételes körülmények,

— folytatódhat a cukorreform 2006. évre szóló kísérő intézkedéseinek végrehajtása. A Fidzsi-szigetek technikai szinten 2007. június 19-én írta alá a finanszírozási megállapodást. Megállapították, hogy a finanszírozási megállapodás felfüggesztési záradékot tartalmaz,

— az ideiglenes kormány 2007. június 19-én elfogadta a Csendes-óceáni Szigetek Fóruma független választási szakértőinek 2007. június 7-i jelentését, ez összhangban áll az 1. kötelezettségvállalással, melyről az ideiglenes kormány és az EU 2007. április 18-án állapodott meg. Ebből következően folytatódhat a cukorreform 2008–2010 évekre vonatkozó kísérő intézkedései többéves indikatív programjának kidolgozása, és sor kerülhet annak esetleges aláírására,

— a 10. EFA-ra irányuló országstratégiai dokumentum és nemzeti indikatív program elkészítése, technikai szintű aláírása és végrehajtása, az indikatív pénzügyi keret megállapítása, valamint az ennek az összegnek max. 25 %-át kitevő ösztönző részlet lehetséges elosztása az emberi jogok és a jogállamiság tekintetében tett kötelezettségvállalások tiszteletben tartásának függvényében történik; nevezetesen, hogy az ideiglenes kormány megőrzi az Alkotmányt; a bírói testület függetlenségét teljes mértékben tiszteletben tartják; a 2007. szeptember 6-án újból bevezetett szükségállapotra vonatkozó szabályozásokat mielőbb visszavonják; az emberi jogok állítólagos megsértésének valamennyi esetének kivizsgálását a Fidzsi-szigetek törvényei szerinti különböző eljárások és fórumok keretében végzik, és az ideiglenes kormány minden erőfeszítést megtesz annak elkerülése érdekében, hogy a biztonsági ügynökségek megfélemlítést célzó nyilatkozatokat tegyenek,

— a cukorágazatnak nyújtott 2007. évi juttatás nulla,

— a cukorágazatnak nyújtott 2008. évi juttatást a választások hiteles és időben történő előkészítésére vonatkozó bizonyítékoktól függően bocsátják rendelkezésre, a megállapodott kötelezettségvállalásokkal összhangban; az Alkotmánynyal összhangban történő népszámlálás, a választókörzetek újbóli kijelölése és a választási reform tekintetében; intézkedéseket hoznak a választási iroda működésének biztosítására, beleértve 2007. szeptember 30-ig választási felügyelő kinevezését, összhangban az Alkotmánnyal,

— a cukorágazatnak nyújtott 2009. évi juttatás rendelkezésre bocsátása egy legitim kormány kinevezésétől függ,

— a cukorágazatnak nyújtott 2010. évi juttatás rendelkezésre bocsátása a cukorágazatnak nyújtott 2009. évi juttatás végrehajtása terén tett haladástól és a demokratikus folyamat folytatásától függ,

— az ebben a levélben ismertetett intézkedéseken túl további támogatás nyújtása mérlegelhető a kulcsfontosságú kötelezettségvállalások előkészítéséhez és végrehajtásához, különösen a választások előkészítése és/vagy megtartása terén,

— érintetlen marad a regionális együttműködés, és a Fidzsi-szigetek abban történő részvétele,

— a tett kötelezettségvállalások időben történő teljesítésétől függően folytatódhat az együttműködés az Európai Beruházási Bankkal és a Vállalkozásfejlesztési Központtal.

A kötelezettségvállalások betartásának nyomon követése a megfigyelés terén tett kötelezettségvállalásokkal összhangban történik, rendszeres párbeszéden, küldöttségekkel folytatott együttműködésen és jelentéstételen keresztül, a mellékletben foglaltaknak megfelelően.

Az EU továbbá elvárja a Fidzsi-szigetektől, hogy teljes mértékben működjön együtt a Csendes-óceáni Szigetek Fórumával a jelentős személyek csoportja ajánlásainak végrehajtása terén, melyeket a Külügyminiszterek Fóruma 2007. március 16-án Vanuatun tartott ülésén hagyott jóvá.

Az Európai Unió továbbra is szorosan figyelemmel fogja kísérni a helyzetet a Fidzsi-szigeteken. A cotonoui megállapodás 8. cikke szerint a Fidzsi-szigetekkel megerősített politikai párbeszédet fognak folytatni az emberi jogok tiszteletben tartásának, a demokrácia visszaállításának és a jogállamiság tiszteletben tartásának biztosítása érdekében addig, amíg mindkét fél megállapítja, hogy a párbeszéd megerősített természete elérte a célját.

Amennyiben az ideiglenes kormány által tett kötelezettségvállalások végrehajtásában megtorpanás, megszakítás, vagy visszalépés következne be, az EU fenntartja a megfelelő intézkedések kiigazításának jogát.

Az EU hangsúlyozza, hogy azok a privilégiumok, amelyeket a Fidzsi-szigetek az EU-val folytatott együttműködésben élvez, a cotonoui megállapodás alapvető elemeinek és a Fejlesztési Együttműködési Eszközben ismertetett értékek tiszteletben tartásától függenek. Annak érdekében, hogy az EU meggyőződjön arról, hogy az ideiglenes kormány teljes mértékben felkészült a tett kötelezettségvállalások betartásának nyomon követésére, alapvető fontossággal bír a megállapodott kötelezettségvállalások teljesítésében tett minél hamarabbi és jelentős haladás.

Tisztelettel:

Kelt Brüsszelben,

*a Bizottság részéről* *a Tanács részéről*

*Melléklet a melléklethez*

## A FIDZSI-SZIGETEKI KÖZTÁRSASÁGGAL MEGÁLLAPODOTT KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

### A. **A demokratikus elvek tiszteletben tartása**

1. kötelezettségvállalás

A Csendes-óceáni Szigetek Fóruma által kijelölt független ellenőrök által elvégzett értékelés megállapításaitól függően 2007. március 1-jétől számítva 24 hónapon belül szabad és tisztességes parlamenti választásokra kerül sor. Közös megfigyelés tárgyát képezik a választáshoz vezető folyamatok és a választás megtartása, melyeket közösen megállapított mutatók alapján igazítanak ki vagy vizsgálnak felül, amennyiben az szükséges. Ez a következőket feltételezi:

— 2007. június 30-ig az ideiglenes kormány elfogadja az új parlamenti választásokat előkészítő különböző lépések végrehajtásának időpontjait meghatározó ütemtervet,

— az ütemterv tartalmazza a népszámlálás, a választókörzetek újbóli kijelölésének és a választási reform időkeretét,

— a választókörzetek kijelölése és a választási reform az Alkotmánnyal összhangban történik,

— intézkedéseket hoznak a választási iroda működésének biztosítására, beleértve 2007. szeptember 30-ig választási felügyelő kinevezését, összhangban az Alkotmánnyal,

— az alelnök kinevezése az Alkotmánnyal összhangban történik.

2. kötelezettségvállalás

Az ideiglenes kormány jelentős jogalkotási, adózási vagy más politikai kezdeményezések vagy változások elfogadásakor figyelembe veszi a civil társadalommal és más érintett érdekeltekkel folytatott konzultációkat.

### B. **Jogállamiság**

1. kötelezettségvállalás

Az ideiglenes kormány minden erőfeszítést megtesz annak megelőzése érdekében, hogy a biztonsági ügynökségek megfélemlítést célzó nyilatkozatokat tegyenek.

2. kötelezettségvállalás

Az ideiglenes kormány megőrzi az 1997. évi Alkotmányt, és garantálja az olyan alkotmányos intézmények rendes és független működését, mint a Fidzsi-szigeteki Emberi Jogi Bizottság, a Közszolgálati Bizottság és az Alkotmányos Szervek Bizottsága. A Főnökök Nagytanácsának függetlenségét és működését megőrzik.

3. kötelezettségvállalás

Teljes mértékben tiszteletben tartják a bírói kar függetlenségét, és lehetővé teszik, hogy tevékenységét szabadon végezze, ítéleteit pedig valamennyi érdekelt fél tiszteletben tartja; különösen a következőket vállalják:

— az ideiglenes kormány beleegyezik, hogy 2007. július 15-ig kinevezi az Alkotmány 138. szakasza (3) bekezdése szerinti bíróságot,

— a bírók kinevezése és/vagy elbocsátása ezentúl szigorúan az alkotmányos rendelkezésekkel és az eljárási szabályokkal összhangban történik,

— a bírósági tevékenységbe a hadsereg, a rendőrség vagy az ideiglenes kormány nem avatkozik be semmilyen formában; a jogi foglalkozásokat teljes mértékben tiszteletben tartják.

4. kötelezettségvállalás

A korrupcióhoz kapcsolódó valamennyi büntetőjogi eljárás megfelelő bírói csatornákon keresztül történik, és a korrupció állítólagos eseteinek kivizsgálására felállított bármely szerv alkotmányos kereteken belül működik.

C. **Emberi jogok és alapvető szabadságok**

1. kötelezettségvállalás

Az ideiglenes kormány meghoz valamennyi szükséges lépést annak elősegítése érdekében, hogy az emberi jogok állítólagos megsértésének valamennyi esetének kivizsgálása a Fidzsi-szigetek törvényei szerinti különböző eljárások és fórumok keretében történjen.

2. kötelezettségvállalás

Az ideiglenes kormány 2007. májusában tervezi a szükségállapotra vonatkozó szabályozások felfüggesztését, a nemzetbiztonságot, a közrendet és a biztonságot fenyegető veszélyektől függően.

3. kötelezettségvállalás

Az ideiglenes kormány vállalja, hogy biztosítja a Fidzsi-szigeteki Emberi Jogi Bizottság teljes függetlenség melletti és az Alkotmánnyal összhangban történő működését.

4. kötelezettségvállalás

Teljes mértékben és minden formájában tiszteletben tartják a véleménynyilvánítás szabadságát és a médiaszabadságot az Alkotmányban meghatározottak szerint.

D. **A kötelezettségvállalások betartásának nyomon követése**

1. kötelezettségvállalás

Az ideiglenes kormány vállalja, hogy rendszeres párbeszédet folytat, amely lehetővé teszi a megtett haladás ellenőrzését, valamint azt, hogy az EU és az EK hatóságainak/képviselőinek teljes hozzáférést biztosít az emberi jogokhoz, a fidzsi-szigeteki demokrácia és a jogállamiság békés helyreállításához kapcsolódó valamennyi információhoz.

2. kötelezettségvállalás

Az ideiglenes kormány teljes mértékben együttműködik az EU és az EK esetleges küldöttségeivel, melyek a haladás értékelését és megfigyelését végzik.

3. kötelezettségvállalás

Az ideiglenes kormány 2007. június 30-tól három (3) havonta jelentést küld a cotonoui megállapodás alapvető elemei és a kötelezettségvállalások tekintetében tett haladásról.

Megállapítást nyert, hogy bizonyos kérdések csak pragmatikus megközelítésen keresztül kezelhetők hatékonyan, mely figyelembe veszi a jelen realitásait, és amely a jövőre összpontosít.